Naciones Unidas E/CN.7/2010/21*

Consejo Económico y Social

1 de noviembre de 2010
Español
Original: inglés

Comisión de Estupefacientes
Continuación del 53° período de sesiones
Viena, 2 de diciembre de 2010
Tema 5 del programa
Mejoramiento de la reunión, la presentación y el análisis de información con objeto de vigilar la aplicación de la Declaración política y el Plan de Acción sobre cooperación internacional en favor de una estrategia integral y equilibrada para contrarrestar el problema mundial de las drogas

Comment [StartInte1]: << ODS JOB NO>>V1057495<<ODS JOB NO>> <<ODS DOC SYMBOL1>>E/CN.7/2010/21<< ODS DOC SYMBOL1>> <<ODS DOC SYMBOL2>><<ODS DOC SYMBOL2>>

Cuestionario para los informes anuales: Tercera parte. Magnitud, características y tendencias del consumo de drogas**

Nota de la Secretaría

En cumplimiento de la resolución 52/12 de la Comisión de Estupefacientes, el Grupo de expertos sobre reunión de información celebró una reunión en Viena, del 12 al 15 de enero de 2010, para examinar los instrumentos existentes de reunión de información y los procesos de reunión, comparación, análisis y presentación de información. En cumplimiento de la decisión 53/2 de la Comisión, la Secretaría preparó una versión revisada del proyecto de cuestionario para los informes anuales; el grupo de expertos celebró una reunión en Viena, del 11 al 13 de octubre de 2010, a fin de ultimar el cuestionario, de modo que la Comisión pudiera aprobarlo en la continuación de su 53° período de sesiones. En el presente documento la Secretaría transmite la tercera parte del cuestionario; las partes primera, segunda y cuarta se publicarán como documentos separados (E/CN.7/2010/19, E/CN.7/2010/20 y E/CN.7/2010/22).

---

* Publicado nuevamente por razones técnicas el 30 de enero de 2012.
** Este documento se presentó después del plazo fijado por la norma de las 10 semanas porque la reunión del grupo de expertos sobre reunión de información se celebró del 11 al 13 de octubre de 2010.

V.10-57495 (S) 171110 18110

Se ruega reciclar

Cuestionario para los informes anuales

Tercera parte. Magnitud, características y tendencias del consumo de drogas

Informe del Gobierno de: _____

Año objeto de informe: _____

Llenado el (fecha): _____

Sírvase devolver el cuestionario llenado a: arq@unodc.org

El cuestionario para los informes anuales debe recibirse el: [fecha].

Para consultas técnicas, sírvase comunicarse con:

	Teléfono	Fax	Correo electrónico
UNODC Viena	1 800 123 456	1 800 654 321	arqhelp@unodc.org
Oficinas regionales:			
[lista]			

Nota

El presente documento es una versión imprimible del cuestionario para los informes anuales que se ha preparado en una hoja de cálculo de Excel y se ha diseñado para llenarlo electrónicamente. En la presente versión imprimible, las definiciones de los principales términos utilizados en el cuestionario se ofrecen en las notas de pie de página, cuando resulta pertinente; en la versión electrónica, estas definiciones (y otras instrucciones) se repiten en todo el cuestionario mediante la función “Comentario” de Excel. La hoja de cálculo de Excel utiliza también “listas desplegables” en algunas preguntas, lo que permite a la persona que responde limitarse a seleccionar de la lista la respuesta más adecuada para su país.

Instrucciones

El cuestionario para los informes anuales consta de cuatro partes:

Primera parte:	Marco legislativo e institucional
Segunda parte:	Enfoque global de la reducción de la demanda y la oferta de drogas
Tercera parte:	Magnitud, características y tendencias del consumo de drogas
Cuarta parte:	Magnitud, características y tendencias de los cultivos para la producción de drogas y la fabricación y el tráfico de drogas

Esta es la tercera parte del cuestionario para los informes anuales.

Se pide a todos que respondan a todas las preguntas. Si se carece de datos, indíquese esa circunstancia insertando dos guiones (--) o indicando simplemente "se desconoce" en la casilla correspondiente. Todas las preguntas se refieren al año objeto de informe, a menos que se indique otra cosa.

Encargados de completar el cuestionario

Se invita a todos los países a que designen un único centro de coordinación para la presentación de los datos sobre las drogas. En casos excepcionales y debidamente justificados, los encargados podrán recurrir a otros técnicos que contribuyan a rellenar el cuestionario, en cuyo caso indicarán, si es posible, a qué respuestas contribuyeron.

Metadatos

Los encargados del cuestionario pueden remitirse a numerosas fuentes para completarlo. Estas fuentes pueden ser informes publicados o conjuntos de datos que no sean públicos, incluso datos reunidos habitualmente de las entidades de tratamiento, los organismos encargados de hacer cumplir la ley u otras entidades. Todas las fuentes de consulta utilizadas para responder al cuestionario deben mencionarse en la sección sobre metadatos que figura al final de cada sección del cuestionario. Esa información ayuda a la UNODC a interpretar la información que se ha proporcionado.

Acerca de las preguntas

En reconocimiento del hecho de que no todos los países disponen de datos pormenorizados sobre todos los temas que abarca el cuestionario, en la tercera parte del cuestionario para los informes anuales se pide, principalmente, información cuantitativa. Cuando no se dispone de esa información cuantitativa, es posible suministrar información sobre las tendencias y la situación, acompañada de las fuentes de esa información.

Estimaciones o datos cuantitativos

El propósito de las preguntas es obtener estimaciones o datos cuantitativos. En el cuestionario para los informes anuales se han previsto categorías de respuestas normalizadas; sin embargo, si los datos de que dispone no se ajustan a estas categorías, podrá incluirlos igualmente. Sírvase indicar sencillamente las categorías adoptadas (por ejemplo, tramo de edad, clase de droga) en el espacio previsto al

efecto. Todas las estimaciones o los datos cuantitativos deben corresponder al año objeto de informe. Se debe indicar siempre el año en que se recogieron los datos. Cuando no se disponga de datos cuantitativos o de una estimación, se podrán indicar las cifras más recientes.

Varias preguntas se refieren a clases o tipos de drogas. Cuando corresponda, es importante indicar la información solicitada con respecto a cada droga. Aunque se ha procurado incluir todas las drogas importantes, es posible que las listas precodificadas no se ajusten totalmente a las necesidades de cada país. Por ello, en cada lista se ha contemplado la posibilidad de agregar otras clases o tipos de drogas. Es posible utilizar estas categorías abiertas para indicar también otros grupos de drogas. Por ejemplo, en algunas preguntas aparecen las clases “heroína” y “otros opioides ilícitos”; si dispone únicamente de información sobre los opioides en general (sin especificación de los tipos), debe indicar “todos los opioides” en la casilla correspondiente a “otras drogas”.

Notas técnicas

A continuación figura una explicación de algunos términos técnicos.

Términos técnicos

Año objeto del informe	El año _____ (deberá indicarse cada año).
Incidencia	Proporción de personas de una población específica a las que se acaba de diagnosticar una afección específica (por ejemplo, el VIH) o un problema de salud en determinado período de tiempo (por ejemplo, un año). Por ejemplo, el 2% de las personas de 34 años de edad o más residentes en Londres informaron de que habían consumido marihuana por primera vez en el año 2000.
Población de referencia	La población incluida en la estimación (por ejemplo, personas de 15 a 64 años, estudiantes de 15 o 16 años, consumidores de drogas inyectables u otros).
Prevalencia	Proporción de personas de una población específica que presentan una afección dada (por ejemplo, el VIH) o un comportamiento concreto (por ejemplo, el consumo de drogas por inyección) en un período determinado. Por ejemplo, el 10% de las personas de 34 años de edad o más residentes en Londres informaron de que habían consumido marihuana en el año 2000. La expresión “prevalencia del consumo de drogas en toda la vida” se refiere a la proporción de personas que han consumido una droga por lo menos una vez en la vida. La expresión “prevalencia anual del consumo de drogas” se refiere a la proporción de personas que han consumido una droga al menos una vez en los 12 meses anteriores al estudio. La expresión “prevalencia del consumo de drogas en los últimos 30 días” se refiere a la proporción de personas que han consumido una droga por lo menos una vez en los 30 días anteriores al estudio.

Clases y tipos de drogas sujetas a fiscalización internacional (estupefacientes y sustancias sicotrópicas)

A continuación figura una lista de las clases y los tipos de drogas incluidos en el cuestionario para los informes anuales. En algunos casos, se ofrecen ejemplos de tipos de droga específicos, pero esos ejemplos no son exhaustivos.

Clase de droga	Tipo de droga
Toda droga ilícita	Todas las drogas y sustancias ilícitas sujetas a fiscalización internacional, incluidos los fármacos opioides, los estimulantes, tranquilizantes y sedantes que son objeto de uso indebido o se utilizan con fines ajenos a los fines terapéuticos. No se incluyen ni el alcohol ni el tabaco.
Cannabis	Marihuana (hierba) Hachís (resina)
Opioides	Heroína Opio Los fármacos opioides como la buprenorfina (por ejemplo, Suboxone, Subutex), la codeína, el dextropropoxifeno, el fentanilo, la oxicodona (por ejemplo, Oxycontin), la hidrocodona (por ejemplo, Vicodin), la hidromorfona, la metadona, la morfina y la petidina. Otros opioides ilícitos (por ejemplo morfina casera (“homebake”))
Cocaína	Cocaína en polvo (sal) Cocaína “crack” Otros tipos de cocaína como pasta de coca, pasta de cocaína, base de cocaína, *basuco*, *paco* y *merla*
Estimulantes de tipo anfetamínico	Anfetamina Metanfetamina Estimulantes de venta bajo receta médica como la anfepramona, la fenetilina, el metilfenidato (por ejemplo, Ritalin), la pemolina, la fenmetracina, la fentermina y la dextroanfetamina. Sustancias de tipo éxtasis (por ejemplo, MDA, MDE/MDEA, MDMA)[1] Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (por ejemplo, Captagon, metcatinona, 4-MTA, 2C-B, MDBD)

[1] MDMA= metilendioximetanfetamina; MDA= metilendioxianfetamina; MDEA=3,4-metilendioxietilanfetamina.

Sedantes y tranquilizantes (para fines no terapéuticos o consumo sin receta médica)	Benzodiazepinas, como alprazolam (por ejemplo, Xanax), clonazepam (por ejemplo, Rivotril), diazepam (por ejemplo, Valium), temazepam y flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol) Barbitúricos, como alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros. Ácido *gamma*-hidroxibutírico (GHB) Otros sedantes hipnóticos: meprobamato, metacualona (Mandrax) y zolpidem
Alucinógenos	Dietilamina del ácido lisérgico (LSD) Otros alucinógenos (por ejemplo, fenciclidina (PCP), hongos con propiedades psicoactivas, triptaminas)
Disolventes e inhalantes	
Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional	Incluidas la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina (BZP)), el tramadol y la ketamina

Personas encargadas de completar el cuestionario

Instrucciones

Proporcione los datos del funcionario que coordina la presentación de la información de su país sobre las drogas. En los casos excepcionales en que conozcan los contactos técnicos, tal vez desee enumerarlos en el cuadro titulado "Otros contactos técnicos", e indicar, de ser posible, las respuestas a las que contribuyeron.

Centro de coordinación

Nombre	Cargo	Organismo	Teléfono	Fax	Correo electrónico

Otros contactos técnicos (opcional)

	Nombre	Cargo	Organismo	Teléfono	Fax	Correo electrónico	Preguntas a las que contribuyó
Ejemplo	*Sr. Juan Pérez*	*Jefe de Estadística*	*Oficina de Fiscalización de Drogas*	*+44 221 6573*	*+44 221 6001*	*j.pérez@odc.gov*	*6 a 9 y 10 a 13*
Contribuidor 1							
Contribuidor 2							
Contribuidor 3							
Contribuidor 4							
Contribuidor 5							

Prevalencia del consumo de drogas: población general

1. Al responder a las preguntas 2 a 6, sírvase especificar la justificación de su evaluación de la situación en el año objeto de informe: (Sírvase marcar todas las respuestas que correspondan.)

- ☐ Encuesta realizada entre la población general (año de la encuesta_____)
- ☐ Encuesta realizada entre la población de establecimientos docentes (año de la encuesta_____)
- ☐ Incautaciones de drogas
- ☐ Consultas de expertos
- ☐ Estimaciones indirectas
- ☐ Registro de tratamientos realizados
- ☐ Ingresos en hospitales
- ☐ Registro de consumidores de drogas_____
- ☐ Otras razones (sírvase especificar: _____)

Clase y tipo de droga	Pregunta 2			Pregunta 3	Pregunta 4
	¿Se consumió esta droga en su país en el año objeto de informe?			**Clasifique estas clases de drogas[a] por orden de prevalencia del consumo en el año objeto de informe**	**Dentro de cada clase de drogas, clasifique los tipos de droga por orden de prevalencia del consumo en el año objeto de informe**
	Sí	No	Se desconoce		
Cannabis				☐	
Marihuana (hierba)	☐	☐	☐		☐
Hachis (resina)	☐	☐	☐		☐
Otros tipos de cannabis (sírvase especificar) _____	☐	☐	☐		☐
Opioides				☐	
Opio	☐	☐	☐		☐
Heroína	☐	☐	☐		☐
Opioides de venta bajo receta médica[b] (consumo sin receta médica/ sin fines terapéuticos)	☐	☐	☐		☐
Otros opioides ilícitos (sírvase especificar) _____	☐	☐	☐		☐
Cocaína				☐	
Polvo (sal)	☐	☐	☐		☐
Crack	☐	☐	☐		☐
Otros tipos de cocaína (sírvase especificar)[c] _____	☐	☐	☐		☐
Estimulantes de tipo anfetamínico				☐	
Anfetamina	☐	☐	☐		☐
Metanfetamina	☐	☐	☐		☐
Sustancias de tipo éxtasis	☐	☐	☐		☐

Estimulantes de venta bajo receta médica[d] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)	☐	☐	☐		☐
Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (sírvase especificar)[e]					
_____	☐	☐	☐		☐
Tranquilizantes y sedantes (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)				☐	
Benzodiazepinas[f]	☐	☐	☐		☐
Barbitúticos[g]	☐	☐	☐		☐
Otros sedantes hipnóticos (sírvase especificar)[h]					
_____	☐	☐	☐		☐
Alucinógenos				☐	
LSD	☐	☐	☐		☐
Otros alucinógenos (sírvase especificar)					
_____	☐	☐	☐		☐
Disolventes e inhalantes	☐	☐	☐	☐	
Otras drogas comos las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[i]					
_____	☐	☐	☐	☐	
_____	☐	☐	☐	☐	
_____	☐	☐	☐	☐	

[a] Para los fines del presente cuestionario, no se incluyen ni el alcohol ni el tabaco.

[b] Entre los opioides de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona y petidina.

[c] Bajo otros tipos de cocaína se incluyen la pasta de coca y la pasta de cocaína, la base de cocaína, el *basuco*, el *paco* y la *merla*, entre otros (definición basada en el Mecanismo de Evaluación Multilateral de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD)).

[d] Entre los estimulantes de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina y fentermina.

[e] Bajo otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos pueden incluirse preparados como Captagon, metcatinona, 4-MTA, 2C-B y MDBD, entre otros.

[f] Entre las benzodiazepinas pueden incluirse preparados como el alprazolam, el clonazepam, el diazepam, el temapezam y el flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol).

[g] Entre los barbitúricos pueden incluirse los preparados que contienen alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros.

[h] Bajo otros sedantes hipnóticos pueden incluirse los preparados que contienen meprobamato, metacualona y zolpidem, entre otros.

[i] Bajo otras drogas sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

Clase y tipo de droga	Pregunta 5: ¿Cuánto cambió la prevalencia del consumo de cada clase de droga en el año objeto de informe?[a, b]						Pregunta 6: ¿Cuánto cambió la prevalencia del consumo de cada tipo de droga en el año objeto de informe?[a, b]					
	Gran aumento	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se desconoce	Gran aumento	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se desconoce
Cannabis	☐	☐	☐	☐	☐	☐						
Marihuana (hierba)							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Hachis (resina)							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otros tipos de cannabis (sírvase especificar) _____							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Opioides	☐	☐	☐	☐	☐	☐						
Opio							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Heroína							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Fármacos opioides[c] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otros opioides ilícitos (sírvase especificar) _____							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Cocaína	☐	☐	☐	☐	☐	☐						
Polvo (sal)							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Crack							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otros tipo de cocaína (sírvase especificar)[d] _____							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Estimulantes de tipo anfetamínico	☐	☐	☐	☐	☐	☐						
Anfetamina							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Metanfetamina							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Sustancias de tipo éxtasis							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Estimulantes de venta bajo receta médica[e] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícito (sírvase especificar)[f] _____							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Tranquilizantes y sedantes (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)	☐	☐	☐	☐	☐	☐						
Benzodiazepinas[g]							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Barbitúticos[h]							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otros sedantes hipnóticos (sírvase especificar)[i] _____							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Alucinógenos	☐	☐	☐	☐	☐	☐						
LSD							☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otros alucinógenos (sírvase especificar) _____							☐	☐	☐	☐	☐	☐

Disolventes e inhalantes	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[j]						
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐

[a] "Estable" se refiere a una variación estimada inferior al 5%; "cierto aumento" y "cierto descenso" se refieren a una variación estimada de entre un 5% y un 10%; "gran aumento" y "gran descenso" se refieren a una variación estimada de más de un 10%.

[b] La expresión "cambio de la prevalencia" se refiere al cambio observado desde el último año objeto de informe. Por ejemplo, si se estimó que la prevalencia era de un 3,6% en 2006 y cambió a un 3,9% en 2007, el cambio en el curso del año objeto de informe sería de aproximadamente un 8%. Podría considerarse que tal cambio representa "cierto aumento" de la prevalencia.

[c] Entre los fármacos opioides pueden incluirse los preparados que contienen buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona y petidina.

[d] Bajo otros tipos de cocaína se incluyen la pasta de coca y la pasta de cocaína, la base de cocaína, el *basuco*, el *paco* y la *merla*, entre otros (definición basada en el Mecanismo de Evaluación Multilateral de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD)).

[e] Entre los estimulantes de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina y fentermina.

[f] Bajo otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos pueden incluirse preparados como Captagon, metcatinona, 4-MTA, 2C-B y MDBD, entre otros.

[g] Entre las benzodiazepinas pueden incluirse preparados como alprazolam, clonazepam, diazepam, temapezam y flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol).

[h] Entre los barbitúricos pueden incluirse los preparados que contienen alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros.

[i] Bajo otros sedantes hipnóticos pueden incluirse los preparados que contienen meprobamato, metacualona y zolpidem, entre otros.

[j] Bajo otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Si su país no presenta datos cuantitativos en relación con las preguntas 9 a 12, sírvase suministrar una justificación detallada de sus respuestas a las preguntas 2 a 4 *supra* que incluya la fuente de información utilizada, la índole y el número de los principales informantes y cualquier otro indicador al que haya recurrido para evaluar la situación.

Prevalencia/número de consumidores de drogas: población general

7. ¿Tiene datos sobre la prevalencia o del número de consumidores de drogas entre la población general?

☐ Sí, para toda la población
☐ Sí, para parte de la población
☐ No (pase a la pregunta 13)

8. a) ¿En qué año se recogieron los datos? _____.

b) ¿A qué parte del país o la población se refieren los datos? _____.

c) ¿Cuál es el tamaño estimado de la población general a la que corresponden los datos? _____.

d) ¿De qué fuente proceden los datos que facilita?

☐ Encuesta realizada entre la población general
☐ Estimación indirecta
☐ Registro de tratamiento
☐ Registro de consumidores de drogas _____
☐ Otras (sírvase especificar: _____)

	Pregunta									
	9			10				11		
	¿Cuál es la prevalencia del consumo de drogas en toda la vida en la población general?			¿Cuál es la prevalencia anual del consumo de drogas en la población general?				¿Cuál es la prevalencia del consumo de drogas en los últimos 30 días en la población general, si corresponde?		
Tramo de edad preferido: 15 a 64 años Tramo de edad utilizado: _____										
Clase y tipo de droga	**Hombres (%)**	**Mujeres (%)**	**Total (%)**	**Hombres (%)**	**Mujeres (%)**	**Total (%)**	**Número estimado de consumidores**	**Hombres (%)**	**Mujeres (%)**	**Total (%)**
Toda droga ilícita[a]										
Cannabis										
Marihuana (hierba)										
Hachis (resina)										
Otros tipos de cannabis (sírvase especificar) _____										

Opioides										
Opio										
Heroína										
Fármacos opioides[b] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)										
Otros opioides ilícitos (sírvase especificar) _____										
Cocaína										
Polvo (sal)										
Crack										
Otros tipos de cocaína (sírvase especificar)[c] _____										
Estimulantes de tipo anfetamínico										
Anfetamina										
Metanfetamina										
Sustancias de tipo éxtasis										
Estimulantes de venta bajo receta médica[d] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)										
Otros estimulantes ilícitos (sírvase especificar)[e] _____										
Tranquilizantes y sedantes (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)										
Benzodiazepinas[f]										
Barbitúricos[g]										
Otros (sírvase especificar)[h] _____										
Alucinógenos										
LSD										
Otros alucinógenos (sírvase especificar) _____										
Disolventes e inhalantes										
Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[i] _____										

_____										
_____										

[a] Se excluyen el alcohol y el tabaco, pero se incluyen las sustancias sujetas a fiscalización que son objeto de uso indebido o de consumo con fines no terapéuticos.

[b] Entre los fármacos opioides pueden incluirse los preparados que contienen buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona y petidina.

[c] Bajo otros tipos de cocaína se incluyen la pasta de coca y la pasta de cocaína, la base de cocaína, el *basuco*, el *paco* y la *merla*, entre otros (definición basada en el Mecanismo de Evaluación Multilateral de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD)).

[d] Entre los estimulantes de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina y fentermina.

[e] Bajo otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos pueden incluirse preparados como Captagon, metcatinona, 4-MTA, 2C-B y MDBD, entre otros.

[f] Entre las benzodiazepinas pueden incluirse preparados como el alprazolam, el clonazepam, el diazepam, el temapezam y el flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol).

[g] Entre los barbitúricos pueden incluirse los preparados que contienen alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros.

[h] Bajo otros sedantes hipnóticos pueden incluirse los preparados que contienen meprobamato, metacualona y zolpidem, entre otros.

[i] Bajo otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

Pregunta 12

Si se lleva en su país un registro de consumidores de drogas, ¿cuál es el número estimado de consumidores de drogas registrados para cada una de las drogas siguientes?

Clase de droga	Número de consumidores registrados
Toda droga ilícita[a]	
Cannabis	
Opioides	
Cocaína	
Estimulantes de tipo anfetamínico	
Tranquilizantes y sedantes	
Alucinógenos	
Disolventes e inhalantes	
Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)	
_____	
_____	
_____	

[a] Se excluyen el alcohol y el tabaco, pero se incluyen las sustancias sujetas a fiscalización que son objeto de uso indebido o de consumo con fines no terapéuticos.

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Prevalencia/número de consumidores de drogas: jóvenes

13. ¿Tiene datos sobre la prevalencia o del número de consumidores de drogas entre la juventud?

☐ Sí, para toda la población
☐ Sí, para parte de la población
☐ No (pase a la pregunta 18)

14. a) ¿En qué año se recogieron los datos? _____.

b) ¿A qué parte del país o subgrupo de la población se refieren los datos? _____.

c) ¿Cuál es el tamaño estimado de la población juvenil a la que corresponden las estimaciones? _____.

d) ¿De qué fuente proceden los datos que facilita?

☐ Encuesta realizada en los establecimientos docentes
☐ Encuesta realizada entre la población general
☐ Estimación indirecta
☐ Tratamiento u otro registro de consumidores de drogas
☐ Otras (sírvase especificar: _____)

	Pregunta								
	15			16			17		
	¿Cuál es la prevalencia del consumo de drogas en toda la vida entre los jóvenes?			¿Cuál es la prevalencia anual del consumo de drogas entre los jóvenes?			¿Cuál es la prevalencia del consumo de drogas entre los jóvenes en los últimos 30 días, si corresponde?		
Tramo de edad preferido: 15 a 16 años Tramo de edad utilizado: _____									
Clase y tipo de droga	**Hombres (%)**	**Mujeres (%)**	**Total (%)**	**Hombres (%)**	**Mujeres (%)**	**Total (%)**	**Hombres (%)**	**Mujeres (%)**	**Total (%)**
Toda droga ilícita[a]									
Cannabis									
Marihuana (hierba)									
Hachis (resina)									
Otros tipos de cannabis (sírvase especificar) _____									
Opioides									
Opio									
Heroína									

Fármacos opioides[b] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)									
Otros opioides ilícitos (sírvase especificar)									
Cocaína									
Polvo (sal)									
Crack									
Otros tipos de cocaína (sírvase especificar)[c]									
Estimulantes de tipo anfetamínico									
Anfetamina									
Metanfetamina									
Sustancias de tipo éxtasis									
Estimulantes de venta bajo receta médica[d] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)									
Otros estimulantes ilícitos (sírvase especificar)[e]									
Tranquilizantes y sedantes (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)									
Benzodiazepinas[f]									
Barbitúricos[g]									
Otros (sírvase especificar)[h]									
Alucinógenos									
LSD									
Otros alucinógenos (sírvase especificar)									
Disolventes e inhalantes									

Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[i]									
_____									
_____									
_____									

[a] Se excluyen el alcohol y el tabaco, pero se incluyen las sustancias sujetas a fiscalización que son objeto de uso indebido o de consumo con fines no terapéuticos.

[b] Entre los fármacos opioides pueden incluirse los preparados que contienen buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona y petidina.

[c] Bajo otros tipos de cocaína se incluyen la pasta de coca y la pasta de cocaína, la base de cocaína, el *basuco*, el *paco* y la *merla*, entre otros (definición basada en el Mecanismo de Evaluación Multilateral de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD)).

[d] Entre los estimulantes de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina y fentermina.

[e] Bajo otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos pueden incluirse preparados como Captagon, metcatinona, 4-MTA, 2C-B y MDBD, entre otros.

[f] Entre las benzodiazepinas pueden incluirse preparados como el alprazolam, el clonazepam, el diazepam, el temapezam y el flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol).

[g] Entre los barbitúricos pueden incluirse los preparados que contienen alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros.

[h] Bajo otros sedantes hipnóticos pueden incluirse los preparados que contienen meprobamato, metacualona y zolpidem, entre otros.

[i] Bajo otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Consumo de drogas por inyección*

Clases y tipo de droga	Pregunta 18			Pregunta 19						Pregunta 20
	¿Ha habido consumo de drogas por inyección en el año objeto de informe?			**¿Cuál ha sido la tendencia en el consumo de drogas por inyección durante el año objeto de informe?**[a]						**¿Ha habido uso compartido de agujas o jeringuillas entre los consumidores de drogas por inyección en el año objeto de informe?**[b] ☐ Sí ☐ No ☐ Se desconoce
	No	Sí	Se desconoce	Gran aumento	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se desconoce	**21** **¿Ha habido uso compartido de** adminículos **para el consumo de drogas por inyección, además de agujas o jeringuillas, entre los consumidores de drogas por inyección en el año objeto de informe?**[b] ☐ Sí ☐ No Se desconoce
Toda droga ilícita[c]	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
										22
Opioides	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	**¿Qué tendencia se observó entre los consumidores de drogas por inyección en cuanto al uso compartido de agujas o jeringuillas?**[b]
Opio	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Heroína	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Fármacos opioides[d] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Otros opioides ilícitos (sírvase especificar) _____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐ Gran aumento ☐ Cierto aumento ☐ Estable ☐ Cierto descenso ☐ Gran descenso ☐ Se desconoce
Cocaína	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Polvo (sal)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Crack	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Otros tipos de cocaína (sírvase especificar)[e] _____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Estimulantes de tipo anfetamínico	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Anfetamina	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Metanfetamina	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Estimulantes de venta bajo receta médica[f] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
Otros estimulantes ilícitos (sírvase especificar)[g] _____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	

* Por "consumidor de drogas por inyección" se entiende la persona que se inyecta drogas con fines no médicos.

Tranquilizantes y sedantes (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Benzodiazepinas[h]	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Barbitúricos[i]	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otros (sírvase especificar)[j] _____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[k]									
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

[a] "Estable" se refiere a una variación estimada inferior al 5%; "cierto aumento" y "cierto descenso" se refieren a una variación estimada de entre un 5% y un 10%; "gran aumento" y "gran descenso" se refieren a una variación estimada de más de un 10%.

[b] Los adminículos que se utilizan para el consumo de drogas por inyección son, entre otros, ollas, vasos, filtros, cucharas, torundas, ampollas y demás recipientes que se emplean para preparar, almacenar y transportar la droga.

[c] Para los fines del presente cuestionario, no se incluyen ni el alcohol ni el tabaco.

[d] Entre los fármacos opioides pueden incluirse los preparados que contienen buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona y petidina.

[e] Bajo otros tipos de cocaína se incluyen la pasta de coca y la pasta de cocaína, la base de cocaína, el *basuco*, el *paco* y la *merla*, entre otros (definición basada en el Mecanismo de Evaluación Multilateral de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD)).

[f] Entre los estimulantes de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina y fentermina.

[g] Bajo otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos pueden incluirse preparados como Captagon, metcatinona, 4-MTA, 2C-B y MDBD, entre otros.

[h] Entre las benzodiazepinas pueden incluirse preparados como el alprazolam, el clonazepam, el diazepam, el temapezam y el flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol).

[i] Entre los barbitúricos pueden incluirse los preparados que contienen alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros.

[j] Bajo otros sedantes hipnóticos pueden incluirse los preparados que contienen meprobamato, metacualona y zolpidem, entre otros.

[k] Bajo otras drogas sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Si su país no presenta datos cuantitativos en relación con las preguntas 25 y 26, sírvase suministrar una justificación detallada de sus respuestas a las preguntas 18 a 22 *supra* que incluya la fuente de información utilizada, la índole y el número de los principales informantes y cualquier otro indicador al que haya recurrido para evaluar la situación.

Consumidores de drogas por inyección

23. ¿Tiene datos sobre el número total de consumidores de drogas por inyección de su país?

☐ Sí, para todo el país
☐ Sí, para una parte del país o un subgrupo de la población
☐ No (pase a la pregunta 28)

24. a) ¿En qué año se recogieron los datos? _____.

b) ¿A qué parte del país o subgrupo de consumidores se refieren los datos? _____.

c) ¿Cuál es el tamaño aproximado de la población a la que corresponden las estimaciones? _____.

d) ¿De qué fuentes proceden los datos que facilita?

☐ Encuesta sobre comportamiento
☐ Tratamiento y otro registro de consumidores de drogas
☐ Estimaciones indirectas
☐ Encuesta realizada entre la población general
☐ Otras (sírvase especificar: _____)

Clase y tipo de droga	**Pregunta**		
	25	**26**	**27**
	¿Cuál es el porcentaje de consumidores de cada droga que se la inyecta?	**¿Cual es el número total de consumidores de cada una de las drogas inyectables?**	**¿Cuál es el porcentaje de consumidores de drogas por inyección que compartieron jeringuillas o agujas?**[a]
			Período preferido: última vez que se inyectó Período utilizado: _____
Toda droga ilícita[b]			
Opioides ilícitos			
Heroína			
Opio			
Fármacos opioides[c] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)			
Otros opioides ilícitos (sírvase especificar) _____			
Cocaína			
Polvo (sal)			
Crack			
Otros tipos de cocaína (sírvase especificar)[d] _____			
Estimulantes de tipo anfetamínico[e]			
Anfetamina			
Metanfetamina			
Estimulantes de venta bajo receta médica[f] (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)			
Otros estimulantes ilícitos (sírvase especificar)[g]			

Tranquilizantes y sedantes (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)		
Benzodiazepinas[h]		
Barbitúricos[i]		
Otros (sírvase especificar)[j] _____		
Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[k]		
_____		
_____		
_____		

[a] La pregunta debería referirse idealmente a los actuales consumidores de drogas por inyección (las personas que se inyectaron drogas en los 30 días anteriores a la fecha de las respuestas al cuestionario) que compartieron agujas, jeringuillas y otros adminículos de inyección la última vez que se inyectaron.

[b] Para los fines del presente cuestionario, no se incluyen ni el alcohol ni el tabaco.

[c] Entre los fármacos opioides pueden incluirse los preparados que contienen buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona y petidina.

[d] Bajo otros tipos de cocaína se incluyen la pasta de coca y la pasta de cocaína, la base de cocaína, el *basuco*, el *paco* y la *merla*, entre otros (definición basada en el Mecanismo de Evaluación Multilateral de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD)).

[e] Sírvase especificar si, en las cifras notificadas sobre el consumo de estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos, se incluye el consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos de los estimulantes de venta bajo receta médica.

[f] Entre los estimulantes de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina y fentermina.

[g] Bajo otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos pueden incluirse preparados como Captagon, metcatinona, 4-MTA, 2C-B y MDBD, entre otros.

[h] Entre las benzodiazepinas pueden incluirse preparados como alprazolam, clonazepam, diazepam, temapezam y flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol).

[i] Entre los barbitúricos pueden incluirse los preparados que contienen alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros.

[j] Bajo otros sedantes hipnóticos pueden incluirse los preparados que contienen meprobamato, metacualona y zolpidem, entre otros.

[k] Bajo otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

Metadato

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Consumidores de drogas problemáticos*

28. ¿Tiene datos sobre el número de consumidores de drogas problemáticos en su país?

☐ Sí, para todo el país
☐ Sí, para una parte del país o un subgrupo de la población
☐ No (pase a la pregunta 34)

29. a) ¿En qué año se recogieron los datos? _____.

b) ¿A qué parte del país o subgrupo de consumidores se refieren los datos? _____.

c) ¿Qué definición de "consumidor de drogas problemático" se aplica a los datos? _____.

d) ¿Cuál fue el tamaño de la muestra a la que corresponden los datos? _____.

e) ¿De qué fuente proceden los datos que facilita?

☐ Encuesta sobre comportamiento
☐ Tratamiento y otro registro de consumidores de drogas
☐ Encuesta realizada entre la población general
☐ Otras (sírvase especificar: _____)

f) Sírvase seleccionar el método de estimación utilizado (es decir, método indirectos). (Marque todas las posibilidades correspondientes.)

☐ Captura/recaptura
☐ Multiplicador basado en datos de tratamiento
☐ Multiplicador basado en datos policiales
☐ Multiplicador basado en tasas de mortalidad
☐ Otros (sírvase especificar: _____)

30. ¿Cuál es el número estimado de consumidores de drogas problemáticos en su país? _____.

a) Opioides: _____

b) Cocaína: _____

c) Estimulantes de tipo anfetamínico: _____

---

* Para los fines del presente cuestionario, por "consumidores de drogas problemáticos" se entienden las personas cuyo consumo de drogas es de alto riesgo, por ejemplo, las que se inyectan drogas, las que consumen drogas a diario o aquellas a las que se les ha diagnosticado drogodependencia sobre la base de los criterios que figuran en la Clasificación Internacional de Enfermedades (décima revisión) de la Organización Mundial de la Salud y el Manual diagnóstico y estadístico de los trastornos mentales (cuarta edición) de la Asociación Americana de Psiquiatría, o de criterios o definiciones análogos que pudieran utilizarse.

Grupos de alto riesgo

Grupos de alto riesgo	Pregunta		
	31	32	33
	¿Cuál es el número estimado de personas encuadradas en cada uno de los grupos de alto riesgo en su país?	¿Cuál es la prevalencia anual estimada del consumo de toda droga ilícita en cada uno de los grupos?	¿Cuál es la prevalencia anual del consumo de las tres drogas principales en cada uno de los grupos de alto riesgo?
		Período preferido: 12 meses Período utilizado: _____	
Reclusos[a]			1. 2. 3.
Profesionales del sexo			1. 2. 3.
Personas sin hogar			1. 2. 3.
Otros grupos de alto riesgo (sírvase especificar)			
			1. 2. 3.
			1. 2. 3.

[a] Por "reclusos" se entiende las personas privadas de libertad detenidas en instituciones públicas o financiadas privadamente. Se incluyen entre esas instituciones las instalaciones penales, penitenciarias, de prisión preventiva y psiquiátricas que forman parte del sistema de justicia penal. El término no se aplica a quienes no han cometido delitos pero han sido detenidos por razones administrativas, incluidas las personas detenidas mientras se investiga su situación de inmigración.

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Novedades en el consumo de drogas

34. ¿Se observó en el año objeto de informe el consumo de nuevas drogas o nuevas modalidades de consumo?

☐ Sí
☐ No (pase a la pregunta 37)

35. ¿Qué nuevas drogas o modalidades de consumo se han observado? ¿En qué grupos de población se han observado esas nuevas drogas o modalidades de consumo?

36. Sírvase utilizar el espacio previsto a continuación para documentar alguna novedad en la prevalencia y las modalidades de consumo de drogas en su país durante el año objeto de informe.

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Morbilidad relacionada con las drogas

37. Al responder a la pregunta 38, sírvase especificar la justificación de su evaluación de la situación en el año objeto de informe: (Sírvase marcar todas las respuestas que correspondan.)

- ☐ Encuesta realizada entre la población general (año de la encuesta_____)
- ☐ Encuesta realizada entre la población de establecimientos docentes (año de la encuesta_____)
- ☐ Incautaciones de drogas
- ☐ Consulta de expertos
- ☐ Estimaciones indirectas
- ☐ Registro de tratamiento
- ☐ Ingresos en hospitales
- ☐ Registro de consumidores de drogas _____
- ☐ Otras razones (sírvase especificar: _____)

	Pregunta 38					
	¿Ha cambiado la prevalencia de cada una de las siguientes infecciones entre los consumidores de drogas por inyección durante el año objeto de informe?[a]					
Infección	Gran aumento	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se desconoce
Hepatitis B	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Hepatitis C	☐	☐	☐	☐	☐	☐
VIH	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Tuberculosis (activa)	☐	☐	☐	☐	☐	☐

[a] "Estable" se refiere a una variación estimada inferior al 5%; "cierto aumento" y "cierto descenso" se refieren a una variación estimada de entre un 5% y un 10%; "gran aumento" y "gran descenso" se refieren a una variación estimada de más de un 10%.

39. ¿Ha hecho una estimación del porcentaje de consumidores de drogas por inyección que haya contraído alguna de las infecciones enumeradas en la pregunta 38?

- ☐ Sí, para toda la población
- ☐ Sí, para un subgrupo o parte de la población
- ☐ No (pase a la pregunta 44)

Infección	**Pregunta**			
	40	**41**	**42**	**43**
	¿Cuál es la prevalencia estimada (%) de cada infección entre los consumidores de drogas por inyección?	**¿Qué número estimado de consumidores de drogas por inyección ha contraído cada infección?**	**¿Cuál es la prevalencia estimada (%) de cada infección entre los reclusos[a]?**	**¿Qué número estimado de reclusos ha contraído cada infección[a]?**
Hepatitis B				
Hepatitis C				
VIH				
Tuberculosis				

[a] Se debería comunicar el porcentaje correspondiente a toda la población de reclusos (no solamente a los consumidores de drogas por inyección).

44. a) ¿En qué año se recogieron los datos a que se hace referencia en la pregunta 40? _____.

b) ¿A qué parte del país o qué subgrupo de los consumidores de drogas por inyección se refiere la estimación? _____

c) ¿Cuál es el tamaño estimado de la muestra de población a la que corresponde la estimación? _____.

d) ¿De qué fuente proceden los datos que facilita?

- ☐ Encuesta sobre comportamiento
- ☐ Tratamiento y otro registro de consumidores de drogas
- ☐ Estimaciones indirectas
- ☐ Encuesta realizada entre la población general
- ☐ Otras fuentes (sírvase especificar: _____)

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Morbilidad relacionada con las drogas

45. ¿Se recopilan habitualmente datos sobre el número de consecuencias nocivas para la salud relacionadas con las drogas sin un desenlace fatal en su país?

☐ Sí, para toda la población
☐ Sí, para un subgrupo o parte de la población
☐ No (pase a la pregunta 48)

46. ¿Sobre qué consecuencias nocivas para la salud se recopilan datos (señale todas las que procedan)?

☐ Sobredosis de drogas sin desenlace fatal[2]
☐ Visitas a los servicios de urgencia de los hospitales relacionadas con las drogas[3]

47. a) ¿En qué año se recogieron los datos a que se hace referencia en la pregunta 46? _____.

b) ¿A qué parte del país o subgrupo de población se refiere la estimación? _____.

Consecuencias nocivas para la salud	Pregunta
	48
	¿Qué número estimado de episodios relacionados con las drogas sin un desenlace fatal se produjeron durante el período objeto de informe?
Sobredosis de drogas sin desenlace fatal	
Visitas a los servicios de urgencia de los hospitales relacionadas con las drogas	

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

[2] Por "sobredosis" se entiende el consumo de cualquier droga en una cantidad que provoca efectos adversos agudos físicos o mentales. Las sobredosis pueden producir efectos pasajeros o prolongados (sin desenlace fatal) e incluso la muerte (véase el Glosario de términos de alcohol y drogas de la Organización Mundial de la Salud, que puede consultarse en la dirección www.who.int/substance_abuse/terminology/who_lexicon/en).

[3] Las "visitas a los servicios de urgencia de los hospitales relacionadas con las drogas" se realizan en casos de sobredosis para desintoxicación, para tratar el síndrome de abstinencia así como los accidentes y traumatismos relacionados con las drogas y para tratar todo trastorno de la salud mental que pueda presentar un consumidor de drogas (véase la información de la Red de Alarma del Uso Indebido de Drogas que puede consultarse (en inglés) en la dirección https://dawninfo.samhsa.gov).

Mortalidad relacionada con las drogas*

Clase y tipo de drogas	Pregunta 49: ¿Se notificaron fallecimientos relacionados con las drogas el año objeto de informe? Sí	No	Pregunta 50: Clasifique estas drogas por orden de importancia como causa primordial de muerte en los casos notificados	Pregunta 51: ¿Cuál ha sido la tendencia en los fallecimientos relacionados con las drogas durante el año objeto de informe, en comparación con el anterior año objeto de informe?[a] Gran aumento	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se desconoce
Toda droga ilícita[b]	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
Cannabis	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Opioides	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Heroína/morfina	☐	☐							
Opio	☐	☐							
Fármacos opioides[c]	☐	☐							
Otros opioides (sírvase especificar) _____	☐	☐							
Cocaína	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Estimulantes de tipo anfetamínico	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Anfetamina/metanfetamina	☐	☐							
Estimulantes de venta bajo receta médica[d]	☐	☐							
Sustancias de tipo éxtasis	☐	☐							
Otros estimulantes (sírvase especificar)[e] _____ _____	☐	☐							
Tranquilizantes y sedantes	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Benzodiazepinas[f]	☐	☐							
Barbitúricos[g]	☐	☐							
Otros sedantes hipnóticos (sírvase especificar)[h] _____ _____	☐	☐							
Alucinógenos	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Disolventes e inhalantes	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

* La "mortalidad relacionada con las drogas" se refiere a los fallecimientos provocados directa o indirectamente por la ingestión de drogas y sustancias sicotrópicas ilícitas. El consumo de drogas y sustancias sicotrópicas ilícitas puede provocar la muerte indirectamente en casos de violencia y accidentes de tránsito producidos por el consumo de drogas. Las normas empleadas para el registro de la mortalidad o los fallecimientos relacionados con las drogas pueden incluir las de la décima revisión de la Clasificación Internacional de Enfermedades o las propias definiciones y prácticas de un país.

Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[i]										
_____	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

[a] "Estable" se refiere a una variación estimada inferior al 5%; "cierto aumento" y "cierto descenso" se refieren a una variación estimada de entre un 5% y un 10%; "gran aumento" y "gran descenso" se refieren a una variación estimada de más de un 10%.

[b] Para los fines del presente cuestionario, no se incluyen ni el alcohol ni el tabaco.

[c] Entre los fármacos opioides pueden incluirse los preparados que contienen buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona y petidina.

[d] Entre los estimulantes de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina y fentermina.

[e] Bajo otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos pueden incluirse preparados como Captagon, metcatinona, 4-MTA, 2C-B y MDBD, entre otros.

[f] Entre las benzodiazepinas pueden incluirse preparados como el alprazolam, el clonazepam, el diazepam, el temapezam y el flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol).

[g] Entre los barbitúricos pueden incluirse los preparados que contienen alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros.

[h] Bajo otros sedantes hipnóticos pueden incluirse los preparados que contienen meprobamato, metacualona y zolpidem, entre otros.

[i] Bajo otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Si su país no presenta datos cuantitativos en relación con las preguntas 54 a 56, sírvase suministrar una justificación detallada de sus respuestas a las preguntas 49 y 50 *supra* que incluya la fuente de información utilizada, la índole y el número de los principales informantes y cualquier otro indicador al que haya recurrido para evaluar la situación.

Mortalidad relacionada con las drogas

52. ¿Tiene datos sobre el número de fallecimientos relacionados con las drogas en su país?

☐ Sí, para toda la población
☐ Sí, para un subgrupo o parte de la población
☐ No (pase a la pregunta 58)

53. a) ¿En qué año se recogieron los datos a los que se hace referencia en la pregunta 52? _____.

b) ¿A qué parte del país o subgrupo de población se refieren los datos? _____.

c) ¿Cuál es el tamaño aproximado de la población de referencia a la que corresponden los datos? _____.

Clase y tipo de droga	Pregunta		
	54	55	56
	¿Cuál es el número total de fallecimientos relacionados con las drogas?[a]	¿Cuál es el número de sobredosis con desenlace fatal?[b]	¿Cuál es el número de fallecimientos por el VIH/SIDA relacionados con las drogas?[c]
Toda droga ilícita[d]			
Cannabis			
Opioides			
Heroína/morfina			
Opio			
Fármacos opioides[e]			
Otros opioides (sírvase especificar)			
_____			
Cocaína			
Estimulantes de tipo anfetamínico			
Anfetamina/metanfetamina			
Estimulantes de venta bajo receta médica[f]			
Sustancias de tipo éxtasis			
Otros estimulantes (sírvase especificar)[g]			
_____			
Tranquilizantes y sedantes			
Benzodiazepinas[h]			
Barbitúricos[i]			
Otros sedantes hipnóticos (sírvase especificar)[j]			
_____			
Alucinógenos			
Disolventes e inhalantes			
Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[k]			
_____			
_____			
_____			
57. ¿Qué proporción de los fallecimientos se debió al consumo de varias drogas?			

[a] La "mortalidad relacionada con las drogas" se refiere a los fallecimientos provocados directa o indirectamente por la ingestión de drogas y sustancias sicotrópicas ilícitas. El consumo de drogas y sustancias sicotrópicas ilícitas puede provocar la muerte indirectamente en casos de violencia y accidentes de tránsito producidos por el consumo de drogas. Las normas empleadas para el registro de la mortalidad o los fallecimientos relacionados con las drogas pueden incluir las

de la décima revisión de la Clasificación Internacional de Enfermedades de la Organización Mundial de la Salud o las propias definiciones y prácticas de un país.

[b] En la "sobredosis con desenlace fatal" se ha determinado que una sobredosis o intoxicación con drogas era la principal causa directa del fallecimiento. Dichos casos pueden identificarse a partir de registros generales de mortalidad basados en la décima revisión de la Clasificación Internacional de Enfermedades de la Organización Mundial de la Salud o un sistema de clasificación similar, o a partir de registros especiales de mortalidad (si se incluye en ellos la sobredosis de drogas como categoría aparte), según el sistema aplicable en un país dado.

[c] En un "fallecimiento por el VIH/SIDA relacionado con las drogas", se ha determinado que el VIH/SIDA era la principal causa directa del fallecimiento y la inyección de la droga el modo de transmisión del VIH.

[d] Para los fines del presente cuestionario, no se incluyen ni el alcohol ni el tabaco.

[e] Entre los fármacos opioides pueden incluirse los preparados que contienen buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona y petidina.

[f] Entre los estimulantes de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina y fentermina.

[g] Bajo otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos pueden incluirse preparados como Captagon, la metcatinona, 4-MTA, 2C-B y MDBD, entre otros.

[h] Entre las benzodiazepinas pueden incluirse preparados como el alprazolam, el clonazepam, el diazepam, el temapezam y el flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol).

[i] Entre los barbitúricos pueden incluirse los preparados que contienen alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros.

[j] Bajo otros sedantes hipnóticos pueden incluirse los preparados que contienen meprobamato, metacualona y zolpidem, entre otros.

[k] Bajo otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

Criterios

¿Qué criterios internacionales o nacionales se han utilizado para definir la mortalidad relacionada con las drogas en el país?

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Tratamiento del abuso de drogas*

Clase de droga	Pregunta 58		Pregunta 59	Pregunta 60					
	¿Recibió alguien tratamiento por problemas con estas drogas el año objeto de informe?		Clasifique estas drogas por orden de importancia como motivo primordial para recibir tratamiento.	¿Se ha producido algún cambio en el número de personas que reciben tratamiento por dependencia vinculada a cada droga?[a]					
	Sí	No		Gran aumento	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se desconoce
Toda droga ilícita (total)[b]	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
Cannabis	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
Opioides	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
Cocaína	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
Estimulantes de tipo anfetamínico	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
Sedantes y tranquilizantes	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
Alucinógenos	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
Disolventes e inhalantes	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[c]									
_____	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

[a] "Estable" se refiere a una variación estimada inferior al 5%; "cierto aumento" y "cierto descenso" se refieren a una variación estimada de entre un 5% y un 10%; "gran aumento" y "gran descenso" se refieren a una variación estimada de más de un 10%.

[b] Para los fines del presente cuestionario, no se incluyen ni el alcohol ni el tabaco.

[c] Bajo otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Si su país no presenta datos cuantitativos en relación con las preguntas 63 y 64, sírvase suministrar una justificación detallada de sus respuestas a las preguntas 58 y 59 *supra* que incluya la fuente de información utilizada, la índole y el número de los principales informantes y cualquier otro indicador al que haya recurrido para evaluar la situación.

---

* Por "tratamiento del abuso de drogas" se entiende todo proceso de intervención estructurado que tiene como objetivo específico tratar el abuso de drogas de una persona, y que incluye, entre otras cosas, la estabilización o la reducción del consumo, los regímenes de mantenimiento o de abstinencia, la terapia conductual o las intervenciones médicas y psicológicas.

Tratamiento del abuso de drogas

61. ¿Tiene datos sobre el número de personas que reciben tratamiento para la drogodependencia en su país?

☐ Sí, para toda la población
☐ Sí, para parte del país o algunos centros de tratamiento
☐ No (pase a la pregunta 70)

62. a) ¿En qué año se recogieron los datos a los que se hace referencia en la pregunta 61? _____.

b) ¿A qué parte del país o tipos de centros de tratamiento se refieren los datos?
_____.

Nota: Las preguntas 63 a 66 se refieren al año especificado en la pregunta 62 a).

Clase y tipo de droga	Pregunta			
	63	64	65	66
	¿Cuál es el número estimado de personas que recibieron tratamiento de la drogodependencia?[a]	¿Qué porcentaje de personas en tratamiento de la drogodependencia lo reciben por primera vez?	¿Qué porcentaje de personas en tratamiento de la drogodependencia son mujeres?	¿Cuál es el promedio de edad de las personas en tratamiento de la drogodependencia?
Toda droga ilícita (total)[b]				
Droga principal[c]				
Cannabis				
Opioides				
Heroína				
Opio				
Fármacos opioides (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos)[d]				
Otros opioides ilícitos (sírvase especificar) _____				
Cocaína				
Otros tipos de cocaína (sírvase especificar)[e] _____				
Estimulantes de tipo anfetamínico				
Metanfetamina				
Anfetamina				
Sustancias de tipo éxtasis				
Estimulantes de venta bajo receta médica (consumo sin receta médica/sin fines terapéuticos) (sírvase especificar)[f] _____				
Tranquilizantes y sedantes				
Benzodiazepinas[g]				
Barbitúticos[h]				

Otros sedantes hipnóticos (sírvase especificar)[i] _____				
Alucinógenos				
LSD				
Otros alucinógenos (sírvase especificar) _____				
Disolventes e inhalantes				
Otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional (sírvase especificar)[j] _____				
_____				
_____				
¿Qué proporción de la población fue tratada por uso de varias drogas?				

[a] En esta pregunta, las cifras deberían referirse a las personas que han recibido tratamiento y que se incluirían normalmente en las obligaciones nacionales de presentación de información.

[b] Para los fines del presente cuestionario, no se incluyen ni el alcohol ni el tabaco.

[c] La "droga principal" es la droga que consume en primer lugar una persona y por la cual esa persona solicita tratamiento.

[d] Entre los fármacos opioides pueden incluirse los preparados que contienen buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona y petidina.

[e] Bajo otros tipos de cocaína se incluyen la pasta de coca y la pasta de cocaína, la base de cocaína, el *basuco*, el *paco* y la *merla*, entre otros (definición basada en el Mecanismo de Evaluación Multilateral de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD)).

[f] Entre los estimulantes de venta bajo receta médica pueden incluirse los preparados que contienen anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina y fentermina.

[g] Entre las benzodiazepinas pueden incluirse preparados como el alprazolam, el clonazepam, el diazepam, el temapezam y el flunitrazepam (por ejemplo, Rohypnol).

[h] Entre los barbitúricos pueden incluirse los preparados que contienen alobarbital, barbital, fenobarbital, pentobarbital y secbutabarbital, entre otros.

[i] Bajo otros sedantes hipnóticos pueden incluirse los preparados que contienen meprobamato, metacualona y zolpidem, entre otros.

[j] Bajo otras drogas como las sujetas a fiscalización nacional pero no a fiscalización internacional pueden incluirse sustancias como la *gamma*-butirolactona (GBL), el khat, las piperazinas (por ejemplo, la *N*-benzilpiperazina), el tramadol y la ketamina.

67. ¿Están incluidas en el número total de personas que reciben tratamiento las personas en tratamiento por uso indebido de sustancias que no están sometidas a fiscalización internacional?

☐ Sí

☐ No

En caso de respuesta afirmativa, sírvase indicar las sustancias que no están sometidas a fiscalización internacional por cuyo consumo hay personas que reciben tratamiento (_____).

68. ¿Cuál es el porcentaje estimado de consumidores de drogas que necesitan tratamiento que lo reciben actualmente en su país?

- ☐ Ninguno o casi ninguno
- ☐ Una minoría
- ☐ Cerca de la mitad
- ☐ La mayoría
- ☐ Todos o casi todos
- ☐ Se desconoce

Definiciones	**Pregunta 69**
	¿Qué definición de "personas en tratamiento" se aplica a las respuestas a las preguntas 62 a 66?[a]
Total de personas que recibieron tratamiento en el año objeto de informe	☐
Las personas que comenzaron el tratamiento en el año objeto de informe	☐
Las personas que se encontraban en tratamiento en el momento de elaborar el censo	☐
Las personas que han completado el tratamiento	☐
Otras (sírvase especificar) _____	☐

[a] Marque todas las que correspondan.

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Capacidad de recopilación de datos y vigilancia

Registros, encuestas y evaluaciones rápidas de la situación	Pregunta 70	
	a) ¿Recopila su país los datos siguientes sobre el consumo de drogas y el tratamiento de la drogodependencia?	
	Sí	No
Registros		
Datos sobre tratamiento de la drogodependencia a nivel nacional	☐	☐
Registro de todos los consumidores	☐	☐
Registro de consumidores de drogas problemáticos	☐	☐
Registro de la morbilidad relacionada con las drogas	☐	☐
Registro de la mortalidad relacionada con las drogas	☐	☐

	b) ¿Con qué frecuencia realiza su país las siguientes actividades de reunión de información sobre el consumo de drogas y sus consecuencias sanitarias y sociales?				
	Nunca	Una vez al año	Cada 2 años	Cada 3 a 5 años	Cada 6 años o más
Encuestas					
Encuestas entre la población general	☐	☐	☐	☐	☐
Encuestas entre la población de establecimientos docentes	☐	☐	☐	☐	☐
Encuestas entre los consumidores de drogas	☐	☐	☐	☐	☐
Encuestas entre los reclusos	☐	☐	☐	☐	☐
Estimaciones indirectas	☐	☐	☐	☐	☐
Evaluaciones rápidas de la situación	☐	☐	☐	☐	☐
Otras formas de acopiar datos (sírvase especificar)					
_____	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐

Registros, encuestas y evaluaciones	Pregunta 71		
	¿Qué grado de idoneidad opina que tienen las siguientes fuentes de datos para hacer una estimación de la situación en su país en relación con las drogas?		
	No mucha	Alguna	Mucha
Registros			
Recopilación de datos sobre tratamiento de la drogodependencia a nivel nacional	☐	☐	☐
Registro de consumidores de drogas problemáticos	☐	☐	☐
Registro de la morbilidad relacionada con las drogas	☐	☐	☐
Registro de la mortalidad relacionada con las drogas	☐	☐	☐
Encuestas			
Encuestas entre la población general	☐	☐	☐
Encuestas entre la población de establecimientos docentes	☐	☐	☐
Encuestas entre los consumidores de drogas	☐	☐	☐
Encuestas entre los reclusos	☐	☐	☐
Estimaciones indirectas	☐	☐	☐

Evaluaciones rápidas de la situación	☐	☐	☐
Otras formas de acopiar datos (sírvase especificar)			
_____	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐

72. ¿Qué medidas (de haberlas) se han adoptado para mejorar los sistemas de recopilación de datos a los efectos de vigilar el consumo de drogas a nivel nacional en su país? ¿Cuáles son los principales obstáculos para la puesta en práctica de mejores sistemas de recopilación de datos?

Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) se consultaron para responder a estas preguntas?

Observaciones adicionales

Sírvase utilizar el espacio previsto a continuación para añadir notas, observaciones o aclaraciones sobre cualquier información contenida en el presente cuestionario o para documentar cualquier otro asunto que desee señalar a la atención de la UNODC. Si su observación guarda relación con alguna pregunta específica del cuestionario, sírvase indicar el número de la pregunta de que se trate.